

Penya Barcelonista Don Quijote de Schaffhausen

F.C.B.



2018





Actividades 2018

| | |
|----------------|---------------------|
| 17. Junio | Boccia del verano |
| 16. Septiembre | Torneo de Minigolf |
| Otoño | Partido del Barça |
| 11. Noviembre | Boccia del invierno |
| 8. Diciembre | Apero fin del año |

Aktivitäten 2018

| | |
|---------------|----------------------------|
| 17. Juni | Sommer-Boccia |
| 16. September | Minigolf |
| Herbst | Besuch eines Barça-Matches |
| 11. November | Winter-Boccia |
| 8. Dezember | Weihnachtsapéro |

Bitte berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen die Firmen, welche uns mit Ihren Anzeigen im Vereinsbulletin unterstützen.

Al realizar sus compras, tengan en cuenta las tiendas y empresas, que con sus anuncios contribuyen en este boletín.

Penya Barcelonista Don Quijote de Schaffhausen

Postfach 1102 · 8201 Schaffhausen



La palabra del presidente

Estimados amigos de nuestra Penya,

Ante todo tenemos que lamentar el fallecimiento de dos socios fundadores de la Penya, Pedro Coso y Francisco Notari y también de Kurt Baschlin, socio desde hace muchos años. Les recordaremos con mucho afecto, por los momentos que hemos pasado juntos, tanto en nuestros viajes a Barcelona como viendo a nuestro Barça por TV. Que descansen en paz!

Motivo de orgullo y satisfacción fue la visita de nuestro amigo y Socio de honor, Johan Nesskens, acompañado por su esposa Marlis! Su presencia en nuestra Fiesta de beneficencia en la Fronwagplatz garantizó el éxito de la misma.

Os deseo salud y que sigamos disfrutando de nuestro Barça y del mejor jugador del mundo, Leo Messi.

Vuestro Pedro.

Das Wort des Präsidenten

Liebe Penya-Mitglieder,

in den letzten Monaten sind leider zwei Gründungsmitglieder der Penya, Pedro Coso und Francisco Notari, sowie unser langjähriges Mitglied Kurt Bäschlin, von uns gegangen. Im Namen der ganzen Penya drücken wir den Trauerfamilien unser herzlichstes Beileid aus. Gerne erinnern wir uns an unzählige schöne Momente, die wir mit ihnen verbringen durften!

Als positives Highlight 2017 bleibt mit der Besuch unserer Freunde und Ehrenmitglieds Johan Neeskens und seiner Frau Marlis in bester Erinnerung. Die beiden haben tatkräftig dazu beigetragen, dass unser Benefizanlass auf dem Fronwagplatz ein voller Erfolg wurde. Danke!

Ich wünsche Euch allen, liebe Mitglieder, viel Gesundheit und hoffe, dass wir noch lange den tollen Fussball unseres Clubs und des besten Spielers der Welt, Messi, genießen können.

Euer Pedro



- Ball gezielt
- brilliant gespielt
- Sieg verdient

Mehr Möglichkeiten.

www.ersparniskasse.ch

 **ERSPARNISKASSE
SCHAFFHAUSEN**

Die Bank. Seit 1817.





Das vergangene Jahr (2017)

Das grosse Highlight des vergangenen Jahres war natürlich der Besuch von Johan und Marlis Neeskens auf dem Fronwagplatz. Die beiden halfen tatkräftig mit, die Besucherinnen und Besucher an unserem Stand zufrieden zu stellen. Johan durfte ausserdem fleissig Autogramme schreiben! Insgesamt haben wir an diesem Tag 700 Franken Gewinn erzielt und an Benevol gespendet. Vielen Dank an alle Helferinnen und Helfer, die das ermöglicht haben!

Ein weiterer Höhepunkt war unser Treffen zum Jahresende, welches wir - wie an der letzten GV gewünscht- zum erste Mal im Cafe Mondo Loco durchführten. Es war ausgezeichnet und wir freuen uns jetzt schon auf den diesjährigen Weihnachtshock mit leckerer Pizza und feinem Prosecco.



El año pasado (2017)

Durante el pasado año, tuvimos la ocasion de celebrar diversos actos con todos vosotros, entre otros la visita de Marlis y Johan Neeskens en la Fronwagplatz dentro de la fiesta de beneficencia. Pudimos regalar 700 Francos a la organizacion Benevol de Schaffhausen. Gracias a todos por vuestra ayuda!!!

En un inmejorable recuerdo queda la celebracion del final del año 2017, que se celebró en el Cafe Mondo Loco, acompañado por unas Pizzas exquisitas y un Prosecco muy bueno. Seguro que celebramos otro fin del año en este local




Ihr Partner für
Kurse in 30 Sprachen

Sprachreisen weltweit

Linguasud.com
Vorstadt 18, Schaffhausen
052 620 18 72
sprachkurse@linguasud.com




Musig i dr Cherze

Restaurant Kerze Schaffhausen

Musigbeiz Kerze
Stadthausgasse 17
8200 Schaffhausen
Tel. 052 625 97 87

Ein Schützengarten ist überall.



Auch nach jedem Fussball-Match.

Brauerei Schützengarten AG St. Gallen
Bestellungen 071 243 43 53
www.schuetzengarten.ch



Schützengarten
Ein vortreffliches Bier.

wir von hier...

bringen mit zehn Fachkräften
und drei Lehrlingen Farbe
in Ihre Druckprodukte.

Dieter
Mändli

Fabian
Mändli

K U H N

DRUCK

Kuhn-Druck AG
Grafischer Betrieb
8212 Neuhausen
www.kuhndruck.ch



Janssen

PHARMACEUTICAL COMPANIES
OF *Johnson & Johnson*



Malergeschäft Gaetano Rambone AG

Gaetano Rambone

Rundbuck 6a
8212 Neuhausen
Tel. 052 654 06 58
Fax 052 654 06 59



info@rambone.ch
Natel 079 430 53 19